

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (LETTORATO) integrativo AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. magistrale – Lingue moderne: letterature e traduzione (LM 37) – INSEGNAMENTO DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (contratto integrativo) Ciclo annuale, ANNO I-II - SSD L-LIN/14 ORE 25**  
**BANDO D.R. 382/2021, prot. N° 23966 del 19/02/2021 DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA**

**VERBALE N. 1**  
**(Riunione Preliminare)**

L'anno 2021 il giorno 8 del mese di marzo alle ore 13.30 si riunisce, al completo, la Commissione giudicatrice, nominata con D.D. n. 553/2021 prot. 0029884 del 3.03.2021, della suddetta valutazione comparativa, per predeterminare i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

prof. Angela Nadia Centorbi  
prof. Gianluca Miglino  
prof. Jutta Linder

I commissari, in apertura di seduta, dichiarano di non trovarsi tra di loro in rapporto di parentela o affinità fino al quarto grado incluso e che non sussiste alcuna situazione di incompatibilità tra essi ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

I componenti della Commissione, procedono alla nomina del Presidente nella persona del prof. Jutta Linder e del Segretario nella persona del prof. Angela Nadia Centorbi.

La Commissione prende visione del D.R. n. 382/2021 prot. N° 23966 del 19/02/2021 con il quale è stata indetta la procedura di valutazione comparativa in oggetto, nonché degli atti normativi e del Regolamento di Ateneo relativo al conferimento di incarichi di insegnamento e allo svolgimento di attività di esercitatore e tutor, che disciplinano la valutazione comparativa in oggetto.

La Commissione passa, quindi, a predeterminare i criteri di massima per la valutazione comparativa, che vengono di seguito riportati. In riferimento al D.R. n. 382/2021 prot. N° 23966 del 19/02/2021:

- Sono ammessi a partecipare alla procedura i soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti al settore scientifico-disciplinare degli insegnamenti messi a bando, ivi compreso il personale dirigente e tecnico-amministrativo e i titolari di assegni di ricerca, escluso il personale docente e, limitatamente agli incarichi di attività didattica integrativa (lettorati), i Collaboratori Esperti Linguistici dell'Ateneo.

I titoli preferenziali ai fini dell'attribuzione dell'incarico dell'insegnamento sono:

- il possesso del titolo di dottore di ricerca, dell'abilitazione ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero;
- l'essere madrelingua dell'insegnamento messo a bando.

h

Costituiscono, in ogni caso, titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere:

- a) attività didattica e lavorativa già maturata in ambito accademico;
- b) titoli di studio e professionali;
- c) eventuali pubblicazioni.

Ai fini della valutazione si adottano i seguenti criteri:

- attività didattica e lavorativa in ambito accademico: 0,25 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 10 punti;
- titoli di studio e professionali: 0,25 punti per ogni titolo fino a un massimo di 1,5 punti;
- titolo di dottorato di ricerca: 2 punti;
- abilitazione scientifica: 3 punti;
- pubblicazioni: 0,20 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della cultura tedesca, 0,35 punti per ogni pubblicazione riguardante la lingua tedesca, 1 punto per ogni monografia per un massimo 4,5 punti.

La Commissione a questo punto stabilisce il calendario dei lavori:

**seconda riunione** (valutazione dei candidati e graduatoria) il giorno 16 marzo 2021 alle ore 14.30.

Il Presidente provvede a far pervenire i criteri stabiliti dalla Commissione al Responsabile del Procedimento: dott.ssa Patrizia Agnello, dell'U. Staff alla Didattica, all'indirizzo [agnello@unime.it](mailto:agnello@unime.it), affinché provveda ad assicurarne la pubblicizzazione sul sito web d'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 13.50.

LA COMMISSIONE

Prof. Jutta Linder (Presidente)

Prof. Gianluca Miglino (Componente)

Prof. Angela Nadia Centorbi (Segretario)



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

*(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)*

Il sottoscritto Prof. **GIANLUCA MIGLINO** membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI **DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (LETTORATO)** INTEGRATIVO AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. MAGISTRALE – **LINGUE MODERNE, LETTERATURE E TRADUZIONE (LM 37)** – INSEGNAMENTO **DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (contratto integrativo), Ciclo Annuale, Anno I-II, 25 ORE** ID **266404 – SSD L-LIN/14.**

BANDO D.R 382/2021 prot. N° 23966 del 19/02/2021

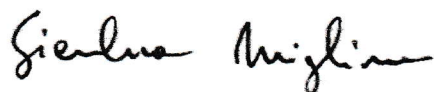
DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ' ANTICHE E MODERNE

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. JUTTA LINDER che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data **08/03/2021**



firma

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

*(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)*

Il sottoscritto Prof. **ANGELA NADIA CENTORBI** membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI **DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (LETTORATO)** INTEGRATIVO AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. MAGISTRALE – **LINGUE MODERNE, LETTERATURE E TRADUZIONE (LM 37)** – INSEGNAMENTO **DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT UND LITERARISCHE ÜBERSETZUNG (contratto integrativo)**, Ciclo Annuale, Anno I-II, **25 ORE**  
ID **266404** – SSD **L-LIN/14**.

BANDO D.R 382/2021 prot. N° 23966 del 19/02/2021

DIPARTIMENTO DI **CIVILTA' ANTICHE E MODERNE**

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. **JUTTA LINDER** che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data **08/03/2021**



firma